

## ABREVIATURAS

- |          |                |
|----------|----------------|
| 1. dhas  | dichas         |
| dhos     | dichos         |
| Illma    | Ilustrísima    |
| 2. Fr.   | Fray           |
| Ma.      | madre          |
| P.       | padre          |
| 3. P.p.  | padres         |
| 4. R.    | reverendo      |
| S.I.     | Su Ilustrísima |
| Ssa.     | Su Señoría     |
| 6. S. E. | Su Excelencia  |
| 7.       |                |
| 8.       |                |

## ABREVIATURAS

dhas	dhas
dhos	dhos
llims	llims
Fr	Fr
Ma	Ma
p	p
p.p	p.p
R	R
S. I.	S. I.
Ses	Ses
S. E.	S. E.

## GLOSARIO

1. Alazapas: parcialidad indígena que habitaba la parte norte del Nuevo Reyno de León. Estaba formada por diversos grupos o rancherías como la Asiguasniama (gente que no tiene orejas), los Suanacho (pescados), los Chuan (conejos), etc.
2. Apóstatas: se llamaba así a los indígenas que ya habían recibido el bautismo cristiano y luego desconocían esa fe. Eran, la mayoría de las ocasiones, los más fuertes opositores al dominio de los españoles.
3. Apostólico: propagador de una doctrina.
4. Bárbaros: nombre que daban los españoles a los indios de América. Era equivalente a inculto, atrasado, incivilizado.
5. Bautismo: sacramento de la Iglesia Católica que confiere a quien lo recibe el carácter de cristiano.
6. Boca de Leones: área geográfica que comprendía el territorio de los municipios de Bustamante y Villaldama, N. L.
7. Catecúmenos: se llamaba así a los indios que recibían los primeros elementos de la enseñanza cristiana para luego ser bautizados.
8. Cíbolos: uno de los nombres del bisonte o búfalo americano, que era el alimento principal de los pueblos indígenas del norte de la Nueva España

- que habitaban las regiones de Texas, Nuevo México y Norte de Coahuila y de Nuevo León.
9. Clero regular: el que se liga con los votos de pobreza, castidad y obediencia. A él pertenecieron las órdenes religiosas como los Franciscanos, Dominicos, Agustinos, etc.
  10. Clero secular: el que vive en el siglo, o sea, en contacto con la comunidad, con sus fieles; está constituido por los párrocos, obispos, etc.
  11. Confines: límite, frontera, linde, horizonte.
  12. Cura beneficiado secular: es la autoridad de una parroquia constituida. Pertenecía al clero secular.
  13. Evangelizar: predicar el Evangelio o doctrina de Jesucristo.
  14. Fojas: hojas de papel de los expedientes históricos.
  15. Fray: apócope de fraile que se usa precediendo el nombre religioso.
  16. Gentiles: se llamaba así a los indígenas que no habían recibido la fe cristiana. También se les llamaba paganos o infieles.
  17. Guardián: director del Colegio Religioso de Propaganda Fide o de propagación de la fe. Duraba en su cargo tres años.
  18. Hermano lego: religioso que no recibe órdenes sagradas.
  19. Indios laboríos: indios ocupados en actividades mineras y otras actividades económicas durante la época colonial.

20. Ministro doctrinero: fraile que se dedica a atender un poblado de indios convertidos con directa dependencia del cura de la villa o pueblo.
21. Misión: lugar donde predicán o viven los misioneros. Serie de sermones dados en una parroquia o en un pueblo para hacer revivir el espíritu religioso.
22. Misionero: religioso o persona que difunde el cristianismo en tierra de infieles y se le daban potestades o funciones de un párroco como realizar bautismos, casamientos, etc.
23. Naturales: así se les llamaba a los pobladores indígenas de América.
24. Neófitos: personas recién convertidas a la religión.
25. Párvulos: niños pequeños, inocentes, sencillos.
26. Pecunia: relativo al dinero, a la moneda.
27. Predicador: orador sagrado.
28. Sacerdote: hombre ungido y ordenado para celebrar el sacrificio de la misa.
29. Tlaxauiches: parcialidad indígena que habitaba la parte norte del Nuevo Reyno de León en los siglos XVII y XVIII, estableciendo sus rancherías alrededor del ojo de agua de la Punta de Lampazos.
30. Tobosos: parcialidad indígena que desde el sur de Chihuahua, fue siendo desplazada hasta Coahuila y parte norte de Nuevo León debido a la presión española. Adquirió pronto el dominio del caballo y formó alianzas con otras parciali-

dades indígenas; se mantuvo por más de 150 años en lucha contra el dominio español.

31. Xantagui, xantafí o chantajis: parcialidad indígena que se movilizaba en territorios del norte de Coahuila y de Nuevo León en los siglos XVII y XVIII.

LA MISIÓN DE SANTA MARÍA DE LOS DOLORES, HOY LAMPAZOS DE NARANJO, NUEVO LEÓN, ANTES DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 1698, de ELIGIO EDELMIRO HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, se terminó de imprimir en septiembre de 2001 en Monterrey, Nuevo León, México. La edición consta de quinientos ejemplares y se realizó en la Imprenta Universitaria.



**e**ducación  
PARA LA VIDA

